

Khutbah Gerhana Bulan

Khutbah Pertama

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ - الْعَظِيمَ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ (9 كالي)
الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَجَعَلَ الظُّلُمَاتِ وَالنُّورَ ثُمَّ الَّذِينَ كَفَرُوا
بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ . اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ
أَجْمَعِينَ ... أَمَّا بَعْدُ.. فَيَا أَيُّهَا الْمُؤْمِنُونَ اتَّقُوا اللَّهَ أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ وَطَاعَتِهِ
فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ

ماريله كيت سام-سام منيغكتكن كإيمانن دان كتقوان كيت كشد الله دغن
سبنر-بئر تقوى، ايايت استقامة دالم مخرجكن سكاللا سوروهنش دان منيغكلكن
سكاللا لارغنش. دغن يغ دمكين، موده-مودهن كيت اكن منجادي اومه يغ تبراءيك
دان اوغكول سرتا مندافت كريضان الله د دنيا دان داخيرة .

مسلمين / مسلمات يغ درحمتي الله،

فرمان الله دالم اية 38 – 40 سورة يس:

وَأَيَّةٌ لَهُمُ اللَّيْلُ نَسْلَخُ مِنْهُ النَّهَارَ فَإِذَا هُمْ مُظْلِمُونَ وَالشَّمْسُ تَجْرِي لِمُسْتَقَرٍّ لَهَا ذَلِكَ
تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ وَالْقَمَرَ قَدَرْنَا مَنَازِلَ حَتَّىٰ عَادَ كَالْعُرْجُونِ الْقَدِيمِ لَا الشَّمْسُ
يَنْبَغِي لَهَا أَنْ تُدْرِكَ الْقَمَرَ وَلَا اللَّيْلُ سَابِقُ النَّهَارِ وَكُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ

مقصودن: دان لاني داليل يغ تراغ اونتوق مريك ﴿برفيكير﴾ اياه مالم; كامي
هيلغن سياغ درفدن، مك دغن سرتا-مرتتا مريك برادا دالم كلف-كليتا; دان
﴿سباهاكين دري داليل يغ ترسبوت اياه﴾ ماتهاري; اي كليهاتن بريدان كتمفت يغ
دنتفكن باكين; ايت اداله تقدير توهن يغ مها كواس، لاني مها مغانهوي; دان بولن
قولا كامي تقديركن دي بريدان ملالوي ببراف فريغكت، سهيغك داخير فرايدارن
كليهاتن كمبالين قولا كفريغكت اولن - ﴿برينتوق ملغكوغ﴾ سفرتي تندان يغ
كريغ. ﴿دغن كتنتوان يغ دمكين﴾، مهاري تيدق موده باكين مغير بولن، دان مالم

فولا تيدق داقت مندهولوي سياغ؛ کران تياف-تياف ساتوڻ بريدار تراقوڻ-اقوڻ د
تمفت ايدرنڻ ماسيغ-ماسيغ

قد مالڻ اين کيت داقت سام-سام سقسیکن باکايماڻا کجادين گرهان
بولن. کجادين اين مڃاڃ کيت اونتوق منمهيکن لاکي کايماڻن تنتغ کهيبتن دان
ککواسان الله سبحانه وتعالی سباکاي فنتديبر سلوروه عالم، سکالا فرايدرن
چکراوالا، بومي، بولن، ماتھاري دان ساومقامان. فرايدارن بولن دان متهاري يڻ
تراتور ستياف هاري سچارا برکنتي-کنتي، متهاري بريدار د وقتو سياغ، مانکالا بولن
بريدار دوقتو مالڻ اداله اتس قدره دان اراده الله سبحانه وتعالی جوا. اي ممشوپاي
حکمه دان توجوان ترسنديري انتارن باکي توجوان ممبولهيکن مانسي اونتوق
بکرجا قد سياغ هاري دغن موده دان قد مالڻ هاري فولا داقت بريحت دان
برمناجات کهد الله دغن تنغ .

فرکرکڻ متهاري دان بولن يڻ تراتور دان تتف جوک داقت دکوناکن اوليه
مانسي اونتوق دجاڊيکن کاليندار تاهونن سمادا برداسرکن فرکرکڻ متهاري باکي
کاليندار مسيحي دان مغيکوت فرايدرن بولن باکي تقويم هجرة. اوليه ايت ستياف
کجادين يڻ برلاکو ترماسوق گرهان بولن قد مالڻ اين اداله اونتوق مڃتوق هاتي
کيت اکر برشکور دان مغيغاتي الله سڃنڃ ماس دان تمفت. کيت سننياس
دمينتا اکر برفيکير تنتغ کجادين عالم چيشتان الله دالم مڃنالي صفة-صفة الله
دان جوک مڃاکوي ديري کيت سباکاي همبا يڻ سربا لمه

مسلمين / مسلمات يڻ دبرکتي الله،

فرمان الله سبحانه وتعالی دالم سورة ابراهيم ايات 33:

وَسَخَّرَ لَكُمُ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ دَائِبَيْنِ ۗ وَسَخَّرَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ

مقصودن : دان دي جوک يڻ منجاڊيکن متهاري دان بولن سننياس بريدار اونتوق
کڃنتيڻن کموداهن کامو دان يڻ منجاڊيکن مالڻ دان سياغ باکي فائده هيڊوف
کامو

كجادين گرهان بولن دان متهاري منونجوقكن كشد كيت باگایمانا كدوا
كجادين این والو فون هیبت تتائی برادا دباوه ارهن دان فرینته الله. والو
باگایمانافون هیبت دان قوه سسواتو كجادين الله نامون ای ممقوپای کلمهن د
مان كهیباتن دان كقواتن یغ تیدق اكن كورغ والون سدیكیت هاش میلک الله.
بتاف مالغش سکیرا آدا اومه مأنسی یغ منجادیکن بولن، متهاري دان سسواتو
سلاین الله سباکای توهن یغ دسمبه عقیبه ترفسونا دغن كهیباتن یغ تیدق
سبراف سهیغك مریک کاکل ممهی بهاوا اداش کواس یغ لویه هیبت یغ منچیفتاکن
ستیاف سسواتو یغ مریک کاکومی سلاما این ایأت الله. بکیتو جوک لاهیرن رامای
مأنسی یغ هاش مراسا باگایمانا هیبتن فرکرککن بولن، متهاري دان سگالا چکراوالا
یغ لأین دأتس لنداسن أوربیتن تنفا برلاکوئ فرلغکارن انتارا ساتو سام لأین تتائی
کولوغن این کاکل منججکی تنتغ اداش الله یغ مغاتور سگالا فرکرککن ترسبوت .
اینیله انتارا کلمهن عقل مأنسی یغ ترباتس حد کممقوانش د مان تنفا فندوان اکام
مک مأنسی تیدق ممقو مغنالی الله توهن فنچیفتا والو فون ترلالو کاکوم دغن
عالم چیفتانن.

مسلمین / مسلمات یغ دحرمتی سکالین،

كجادين گرهان ماتهاري اتاو بولن، ایاث بوکنله مروفاکن سواتو تندا اکن
تیمبول سواتو كجادين یغ فلیق دان مغخواطرکن سبالیقش ای منونجوقکن انتارا
كهیباتن دان ککواسان الله. كجادين گرهان جوک بوکنله دسببکن اولیه کماتین
اتاو کلاهیرن سسأورغ سباکایمان تکوران رسول الله صلی الله علیه وسلم ترهادف
فارا صحابه یغ ممبوات قلباکای انداین تنتغ كجادين گرهان متهاري یغ برلاکو
برکبتولن دغن هاری کوفاتن انقکنداا ابراهیم لالو سبدا رسول الله صلی الله
علیه وسلم:

إِنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ آيَاتٍ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ لَا يَنْكَسِفَانِ لِمَوْتِ أَحَدٍ وَلَا لِحَيَاتِهِ فَإِذَا
رَأَيْتُمُوهُمَا فَادْعُوا اللَّهَ وَصَلُّوا حَتَّى يَنْكَسِفَ مَا بَيْنَكُم (رواه البخاري ومسلم)

مقصودش: سسوغځوهش متهاري دان بولن اداله 2 بوقتي درقد تندا-تندا كېسران الله. كدوا-دواش تيدق اكن گرھان کران كماتين اتاو هيدوځن سساورځ. مك اڅاببلا كامو ملهت گرھان كدواش ايت مك بردعاهله كقد الله، ديريكنله سمهپيغ سهيغځ هيلغځ تندا گرھان درقد كامو

مسلمين / مسلمات يغ دبركتي الله،

اڅاببلا برلاكو گرھان، كيت سباكاي اومه اسلام اداله دانجوركن اوليه رسول الله صلى الله عليه وسلم سوڅاي برسكرا اونتوق ملاكوكن فركارا-فركارا يغ بركباجيكن سفرتي بردعاه، برذكر، برسهمپيغ، برتكبير، برصدقه دان براستغفار. سباكايان حديث رسول الله صلى الله عليه وسلم:

إِنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ آيَاتَانِ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ لَا يَنْخَسِفَانِ لِمَوْتِ أَحَدٍ وَلَا لِحَيَاتِهِ ، فَإِذَا رَأَيْتُمْ ذَلِكَ فَادْعُوا اللَّهَ وَكَبِّرُوا، وَصَلُّوا ، وَتَصَدَّقُوا (البخاري)

مقصودش: سسوغځوهش متهاري دان بولن اداله 2 بوقتي درقد تندا-تندا كېسران الله دمان كدوا-دواش تيدق اكن گرھان کران كماتين اتاو هيدوځن سساورځ. مك اڅاببلا كامو ملهت گرھان ايت مك بردعاهله كقد الله، برتكبيرله، ديريكنله سمهپيغ دان برصدقهله.....

دسمپيغ ايت، ماريله كيت ملاكوكن فركارا-فركارا يغ بركباجيكن دان مغيپندري درقد ملاكوكن فركارا-فركارا موغكر دان معصيه سرتا قربواتن شرك يغ برچغكه دغن اجارن اكام اسلام. موده-مودهن كجادين گرھان بولن اين اكن منيمبولكن كإنصافن، منمبه سرتا مغواتكن لاني كايمنان دان كتقوان كيت كقد الله.

فرمان الله دالم سورة ال عمران اية 190 – 191:

إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ لآيَاتٍ لِأُولِي الْأَلْبَابِ الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا سُبْحَانَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

مقصودش: سسوغکوهش قد کجادين لاغيت دان بومي دان قد فرتوکارن مالم دان سیاغ، آدا تندا-تندا ککواسان، کبیجقسنان دان کلواسن رحمة الله باخي اورغ- اورغ یغ برعقل: إیأیت اورغ-اورغ یغ مپیوت دان مغيغاتي الله سماس مریک برديري دان دودوق دان سماس مریک برباریغ مغيریغ دان مریک قولاً ممیکیرکن تنتغ کجادين لاغيت دان بومي سمبیل برکات: واهاي توهن کامي! تیدقله اغکاو منجادیکن بندا-بندا این دغن سیا-سیا، مها سوچی اغکاو مک فلههاراله کامي دري عذاب نراک

مسلمین / مسلمات یغ دکاسیهي سکالین،

قرنه سواتو ماس رسول الله صلی الله علیه وسلم تروس ملاکوکن صلاة سنة اقابیل برلاکوژ کرهان دغن باچان یغ قنجغ دالم کأدان سألوه-اوله سفرتي اکن برلاکو قیامة. این سموا معاجر کیت سموا اکر سنتیاس ایغت کفد هاري کماتین کیت سرتا هاري قیامة یغ بکیتو دهشة دغن کهنچورن لاغيت دان بومي ترماسوق بولن دان متهاري. قریغانن این سواجرث کیت قریاپقکن تراوتما بیلا برلاکوژ کرهان سباکایمان مالم این.

فرمان الله دالم آیه 6 – 12 سورة القیامة :

يَسْأَلُ أَيَّانَ يَوْمُ الْقِيَامَةِ فَإِذَا بَرِقَ الْبَصَرُ وَخَسَفَ الْقَمَرُ وَجُمِعَ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ يَقُولُ الْإِنْسَانُ يَوْمَئِذٍ أَيْنَ الْمَفْرُ كَلَّا لَا وَزَرَ إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمُسْتَقَرُّ

مقصودش : دي برتاش ﴿سچارا معجیق﴾: ”بیلاکه داتغن هاري قیامة ایت؟“ مک ﴿جوابن: هاري قیامة اکن داتغ﴾ اقابیل قمنداغن منجادي ترقندار-قندار ﴿کران کرون تاکوت﴾، دان بولن هیلغ چهایش، دان ماتهاري سرتا بولن دهیمقونکن برسام، ﴿مک﴾ قد هاري ایت، برکاتله مانسی ﴿یغ ایغکرکن هاري قیامة﴾: ”کمانکه هندق ملاریکن ديري؟“ تق اوسهله برتاش دمکین! تیدق اد لاکي تمفت قریلیندوغن! قد هاري ایت، کفد توهنموله سهاج ترسرهن کتتافن سکالا فرکارا

بَارِكْ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ
الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلْ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ وَاسْتَغْفِرُ اللَّهُ الْعَظِيمَ لِي
وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ فَيَا فَوْزَ
الْمُسْتَغْفِرِينَ وَيَا نَجَاةَ التَّائِبِينَ

Khutbah Kedua

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ - الْعَظِيمَ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ (7 كالي)

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَ الشَّمْسَ ضِيَاءً وَالْقَمَرَ نُورًا , وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ , اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ
أَمَّا بَعْدُ فَيَا أَجْبَاهُ الْمُؤْمِنُونَ اتَّقُوا اللَّهَ أُوصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ وَطَاعَتِهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ

فرمان الله دالم آية 6 – 5 سورة يونس :

هُوَ الَّذِي جَعَلَ الشَّمْسَ ضِيَاءً وَالْقَمَرَ نُورًا وَقَدَرَهُ مَنَازِلَ لِتَعْلَمُوا عَدَدَ السِّنِينَ وَالْحِسَابَ مَا خَلَقَ اللَّهُ ذَلِكَ إِلَّا بِالْحَقِّ يُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ إِنَّ فِي اخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَمَا خَلَقَ اللَّهُ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ لآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَتَّقُونَ
مقصودش : دي له يغ منجاديكن متهاري برسینر-سینر ﴿ترغ-بندیراغ﴾ دان بولن برچهایی، دان دي له يغ منتوکن فرجالنن تیاف-تیاف سواتو ایت ﴿برفینده-رنده﴾
قد تمفت-تمفت فرایدارنن ماسیغ-ماسیغ ﴿سوقای کامو داقت مغانهوی بیلاغن تاهون دان کیران ماس. الله تیدق منجادیکن سموان ایت ملاینکن دغن اداث فائده دان کونان يغ سبنر. الله منجلسکن آیات-آیاتن ﴿تندا-تندا کبسرانن﴾ ساتو فرساتو بائی قوم يغ ماهو مغانهوی ﴿حکمة سسواتو يغ دجادیکنن﴾.
سسوغکوهش قد فرتوکارن مالم دان سیاغ سیلیه برکنتی، دان قد سکالا يغ دجادیکن اولیه الله د لاغیت دان د بومی، ادا تندا-تندا ﴿یغ منونجوقکن اونداغ-اونداغ دان فراتورن الله﴾ کفد قوم يغ ماهو برتقوی.

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا
اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ

كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ
مَجِيدٌ

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْتَغْفِرُكَ إِنَّكَ غَفَّارٌ فَأَرْسِلِ السَّمَاءَ عَلَيْنَا مِدْرَارًا اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ مِنَ
الدُّنُوبِ الَّتِي تَمْنَعُ غَيْثَ السَّمَاءِ وَ نَعُوذُ بِكَ مِنَ الدُّنُوبِ الَّتِي تُدِلُّ الْأَعْرَى وَ تُدَلِّلُ
الْأَعْدَاءَ, اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ
وَالْأَمْوَاتِ إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ وَقَاضِي الْحَاجَاتِ وَالْفُ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ
وَأَصْلِحْ ذَاتَ بَيْنِهِمْ وَانصُرْهُمْ عَلَى عَدُوِّكَ وَعَدُوِّهِمْ , اللَّهُمَّ لَا تُسَلِّطْ عَلَيْنَا مَنْ
لَا يَخَافُكَ وَلَا يَرْحَمُنَا , اللَّهُمَّ انصُرِ الْمُجَاهِدِينَ الَّذِينَ يُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِكَ فِي كُلِّ
زَمَانٍ وَمَكَانٍ , اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ وَأَذِلِّ الشِّرْكَ وَالْمُشْرِكِينَ وَدَمِّرْ أَعْدَاءَ
الدِّينِ وَانصُرْ عِبَادَكَ الْمُؤْمِنِينَ رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ
رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ
النَّارِ

عِبَادَ اللَّهِ ! إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ
وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ فَادْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوا عَلَى
نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ